



Auf zu neuen Sprachabenteuern!

Romanische Sprachen

Für Volkshochschule, Sprachschule und Hochschule

Sprachen fürs Leben!



Klett

Auf zu neuen Sprachabenteuern!

Liebe Leserinnen und Leser,

wir stellen uns gemeinsam mit Ihnen dem **Abenteuer Sprachenlernen!** In unserem druckfrischen Magazin finden Sie inspirierende Ideen für Ihren Sprachunterricht.

Blick hinter die Kulissen

Freuen Sie sich auf spannende Einblicke und lernen Sie die Menschen rund um unsere Bücher kennen: kreative Autorinnen und Autoren, die mit praxisnahen Ideen dafür sorgen, dass alle Lehrwerke und Materialien bei Ernst Klett Sprachen lebendig und nachhaltig sind. Und Kursleitende wie Sie, die in ihrem Unterricht täglich neue Sprachabenteuer meistern.

Flexibel digital

Die Digitalisierung von Sprachkursen nimmt immer mehr Fahrt auf und erfordert neue Denkweisen. Deshalb haben wir die digitalen Produkte weiterentwickelt, damit Sie auch für dieses neue Abenteuer bestens gerüstet sind! Präsenz, hybrid oder digital: Auf unsere Materialien und unsere Unterstützung können Sie jederzeit zählen!

Los geht's!

Lassen Sie sich inspirieren auf Ihrer Entdeckungstour durch das neue Magazin! Wir wünschen Ihnen viele spannende Sprachabenteuer!



Ihr

A handwritten signature in black ink that reads "M. Rupp".

Matthias Rupp
Geschäftsführer
Ernst Klett Sprachen GmbH



Mein Sprachabenteuer

Ob Online- oder Präsenzunterricht: Welche Sprachabenteuer haben Sie mit Ihren Teilnehmenden schon gemeistert? Teilen Sie mit uns Ihre kleinen und großen Erfolgserlebnisse!

[www.klett-sprachen.de/
mein-sprachabenteuer](http://www.klett-sprachen.de/mein-sprachabenteuer)



Bestens gerüstet

Entdecken Sie unser Angebot für die romanischen Sprachen! Mit den neuen Bänden für *Con gusto nuevo B2* und *Rencontres en français B1* sind Sie optimal für Ihre Fremdsprachenkurse gerüstet.

[www.klett-sprachen.de/
erwachsenenbildung](http://www.klett-sprachen.de/erwachsenenbildung)

Perfekt vorbereitet

Hilfe beim ersten Schritt oder Austausch mit anderen Kursleitenden: In unserem umfangreichen Fortbildungsangebot finden Sie genau das Richtige!

[www.klett-sprachen.de/
fortbildungen](http://www.klett-sprachen.de/fortbildungen)



Sprachabenteuer online

Magazinseiten scannen und Links, Videos und mehr entdecken mit der *Klett-Augmented-App!*

[www.klett-sprachen.de/
augmented](http://www.klett-sprachen.de/augmented)

Flexibel digital!

Heute vor Ort unterrichten und morgen digital?
Mit unseren Produkten kombinieren Sie das
Beste aus beiden Welten und starten flexibel
in Ihr nächstes Sprachabenteuer!

Jetzt Sonderaktion entdecken!

Als Kursleitende können Sie alle Digitalen Ausgaben
und Unterrichtssoftware kostenlos testen!





www.klett-sprachen.de/flexibel-digital



Achtsam lernen

Wie gelingt erfolgreicher Fremdspracherwerb? Und welche Rolle spielt die Achtsamkeitspraxis dabei? Autorin *Dr. Marianne Häuptle-Barceló* erläutert wissenschaftlich fundiert die Bedeutung von Achtsamkeit im Sprachunterricht.



Seite 6 | *Achtsamkeit im Sprachunterricht*

Das Erfolgsrezept

Seit über 10 Jahren begleitet *Con gusto* Lehrende und Lernende im Spanischunterricht und schließt nun mit *Con gusto nuevo B2* ab!

Was das Erfolgsrezept von *Con gusto (nuevo)* beinhaltet, schildert Autorin *Dr. Pilar Pérez Cañizares*.

Seite 10 | *Con gusto nuevo*



Mitten ins Herz!

Welche Zutaten machen das neue Französischlehrwerk *Rencontres en français* besonders? Das erfahren Sie aus erster Hand im Interview mit der ehemaligen *Rencontres*-Redakteurin *Annie Faugère*.

Seite 20 | *Rencontres en français*



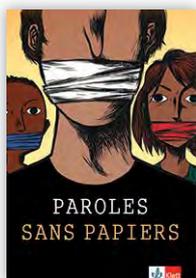
Italienisch mit Vergnügen

5 gute Gründe für den Italienischunterricht mit *Con piacere nuovo*: Kursleiter Dr. *Daniele Nuccetelli* berichtet, was die Lehrwerksreihe für ihn so besonders macht.

Seite 24 | *Con piacere nuovo*



Lesen fürs Leben



Stöbern Sie durch Lektüren aus internationalen Verlagen und entdecken Sie neue Lieblingsbücher – von Klassikern der Weltliteratur bis hin zu Kurzgeschichten.

Seite 36 | *Lektüren*

Neue Inspiration für einen abwechslungsreichen (Online-)Unterricht! Wir haben Praxistipps für Sie gesammelt – für den Einstieg in die Stunde oder für zwischendurch.

Seite 38 | *Praxistipps*

Tipps aus der Praxis



... und außerdem:

- Seite 14 | *Spanisch für die Universität und Hochschule*
- Seite 16 | *Campus Difusión & Espace virtuel*
- Seite 18 | *Spanisch mit der Mystery-Methode*
- Seite 19 | *Prüfungsvorbereitung & Didaktik*
- Seite 28 | *Auf einen Blick: Lehrwerke*
- Seite 30 | *Auf einen Blick: Zusatzmaterialien*
- Seite 32 | *Kurse für den Beruf*
- Seite 34 | *Konversationskurse*
- Seite 35 | *Urlaubskurse*
- Seite 40 | *Service*





Achtsamkeit im Sprachunterricht

Für die Fremdsprachendidaktik ist es ein Glücksfall, dass die jüngsten Forschungsergebnisse der Neurowissenschaften wertvolle Hinweise dafür liefern, unter welchen Bedingungen erfolgreicher Fremdsprachenerwerb gelingt.

Auf Grundlage dieser Forschungen ist es zunehmend möglich, didaktische und methodische Prinzipien für erfolgreiches Sprachenlernen zu erkennen und zu formulieren. Zwei Aspekte des Achtsamkeitskonzepts und der darauf bezogenen kontemplativen Pädagogik sollen im Folgenden vorgestellt werden: Erstens die Gestaltung der Beziehungsebene zwischen den Sprachlernenden und der Lehrperson und zweitens die Motivierung einer Lerngruppe durch die Auswahl und methodische Vermittlung der Lerninhalte gemäß den Vorgaben der kontemplativen Pädagogik.

Von Dr. Marianne Häuptle-Barceló

Die Gestaltung der Beziehungsebene im Unterricht

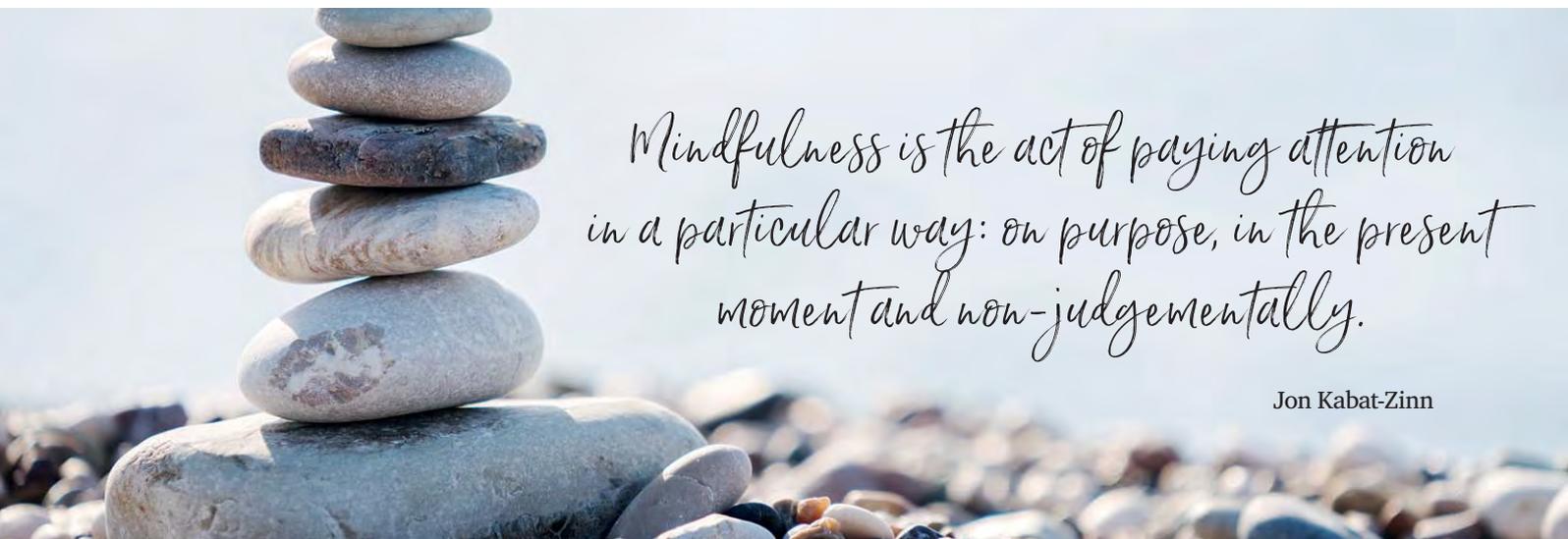
Spätestens seit der Metastudie *Visible Learning* von John Hattie (2009) ist unumstritten, dass die Beziehung zwischen Lehrperson und Lernenden einen der entscheidenden Faktoren für erfolgreiches Lernen darstellt. Im Sinne der These über die Lehrendenrolle *We teach who we are and not what we know* (Bullock/Kraemer 2015) enthält das Erlernen einer neuen Sprache von Anfang an neben der sprachlichen eine kulturelle Komponente, welche die Fähigkeit zu perspektivischer Wahrnehmung einfordert, indem sie scheinbar „Normales“ in Frage stellt, andere Sichtweisen auf die Welt thematisiert und entsprechende Haltungen dazu repräsentiert. Das Modell für die Teilnehmenden stellt in hohem Maße die Lehrperson als Repräsentantin dieser fremden Sprache und Kultur(en) dar. Es liegt also in einem Kurs zunächst vor allem an der Leitung, ob und wie es gelingt, die Gruppe dazu zu motivieren, sich mit den emotionalen und affektiven Komponenten beim Sprachenlernen auseinanderzusetzen. Der Mediziner und Psychotherapeut Joachim Bauer stellt auf der Grundlage von neurowissenschaftlichen

Befunden fest, dass wir „aus neurobiologischer Sicht auf soziale Resonanz und Kooperation angelegte Wesen sind“. Er sagt weiter, dass „nichts die Motivationssysteme so sehr aktiviert wie der Wunsch, von anderen gesehen zu werden, die Aussicht auf soziale Anerkennung“ (Bauer 2006: 35/36). Ähnliches konstatiert die Sprachwissenschaftlerin Rita Franceschini: „Der Spracherwerb findet durch Integration statt, Integration mit der sozialen Umgebung, welche letztlich den Spracherwerb ausmacht“ (2016: 37). Diese Faktoren zusammen erzeugen Sicherheit und reduzieren Stress bei den Lernenden. Wie kann nun der Fremdsprachenunterricht auf diese Befunde reagieren? Hier kommt das Konzept der Achtsamkeit ins Spiel. Jon Kabat-Zinn, einer seiner Begründer, definiert Achtsamkeit als eine besondere Art der Aufmerksamkeit, die zielgerichtet und auf den gegenwärtigen Moment bezogen ist und ohne Wertung auskommt. Übertragen auf die Unterrichtssituation heißt dies, dass sich alle Beteiligten mit einer besonderen, nicht wertenden Aufmerksamkeit begegnen. Dazu kommt die Schulung der Fähigkeit zur Selbstreflexion

(*awareness*). Letztlich geht es um einen empathischen Umgang in der Lerngruppe, wobei unter Empathie nicht in erster Linie Mitgefühl zu verstehen ist, sondern das erlernbare konzentrierte Zuhören, das die andere Person wahrnimmt.

Ziele einer kontemplativen Pädagogik

Auf diesen Grundlagen baut die sogenannte kontemplative Pädagogik auf, die es sich zum Ziel gesetzt hat, eine Lernumgebung zu schaffen und fachspezifische Lernaufgaben zu entwickeln, die diesen Anforderungen gerecht werden. Es geht darum, eine Lernatmosphäre zu ermöglichen, in der die Lernenden ihre eigenen Überzeugungen und Werte, ihre Erfahrungen, ihr Weltwissen mit dem Erlernen einer neuen Sprache und Kultur verbinden können. Das setzt allerdings voraus, dass sie sich selbst gut einschätzen können und in der Lage sind, über sich zu reflektieren. Aber auch Kursleitende sollten sich der Werte und Prinzipien bewusst sein, die ihren Lehrstil ausmachen, um ihn modellieren und weiterentwickeln zu können. Zur Konkretisierung und Förderung dieser Ziele möchte ich einige Lernaufgaben



Mindfulness is the act of paying attention in a particular way: on purpose, in the present moment and non-judgementally.

Jon Kabat-Zinn

vorstellen, die sich in den Unterricht integrieren lassen, entweder als Ergänzung der Lernangebote im Lehrwerk oder als kleiner Ideenpool für die Anpassung schon bestehender Aufgaben im Sinne des Achtsamkeitskonzepts.

Lernaufgaben im Unterricht: Auswahl der Inhalte

Alle Texte, Übungen und Aufgaben im Fremdsprachenunterricht enthalten auf der Sachebene eine inhaltliche Komponente, eine kulturelle Information über die Zielsprache oder ein sprachliches Phänomen, die zur Einübung perspektivischer Wahrnehmung einladen, wenn die Aufmerksamkeit gezielt darauf gelenkt wird. Auf der Wortebene kann es zum Beispiel äußerst interessant sein, die unterschiedlichen kulturellen Konzepte, die einem Begriff zugrunde liegen, zu betrachten, etwa beim Wort „Familie“. Überprüfen Sie doch einmal, ob diese Art von Sensibilisierung in den Aufgaben und Übungen des Lehrwerks angeboten wird und in welcher Form. Geben Sie im Unterricht die Gelegenheit, über solche Phänomene aufmerksam zu kommunizieren, allerdings ohne zu bewerten.

Prinzipien der achtsamen Kommunikation

Das Modell der gewaltfreien Kommunikation von Rosenberg (2013) ist in diesem Zusammenhang bedeutsam, weil die vier methodischen Schritte einer gelungenen Kommunikation mit den Zielen der kontemplativen Pädagogik in hohem Maße übereinstimmen. Diese Schritte sind: Beobachtungen aussprechen, Gefühle benennen, Bedürfnisse formulieren, Bitten äußern. Zwei Gesprächsregeln sind im Sinne des Achtsamkeitskonzepts dabei zentral: Erstens fokussiert zuhören, ohne zu werten und zu urteilen, und zweitens Ich-Botschaften senden, keine Angriffe auf den/die Gesprächspartner/in formulieren. Es geht also um eine bestimmte Haltung bei der Begegnung mit anderen Menschen aus der eigenen oder einer anderen Kultur. Zur Konkretisierung dieser Prinzipien schlage ich im Bereich „Aktivitäten und Aufgabentypen“ eine Reihe von Übungen vor, die jederzeit erweiterbar ist.

LITERATUR

Bauer, J. (2006): Prinzip Menschlichkeit. Hamburg: Hoffmann und Campe.

Franceschini, R. (2016): Mehrere Sprachen sprechen. In: H. Böttger / Michaela Sambanis (Hrsg.): Focus on Evidence – Fremdsprachendidaktik trifft Neurowissenschaften, Tübingen: Narr, 29-44.

Häuptle-Barceló, M. (2018): Achtsam lernen im Fremdsprachenunterricht - was bedeutet das? Warum Achtsamkeitsübungen den Fremdsprachenunterricht bereichern. In: Praxis Fremdsprachenunterricht Englisch, 6/2018, 8-11.

Rosenberg, M. B., Gandhi, A. Birkenbihl, V.F.& Holler, I. (2013) Gewaltfreie Kommunikation. Sprache des Lebens. Paderborn: Junfermann.



Dr. Marianne Häuptle-Barceló, Akademische Direktorin a. D., Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt

Aktivitäten und Aufgabentypen

Konzentrationsübungen

Atemübungen, um zur Ruhe zu kommen und sich zu zentrieren; Wahrnehmungsübungen, um den Autopiloten zu stoppen.

Rituale

Wiederkehrende Aktivitäten mit sprachlichem und/oder kulturellem Hintergrund wie Begrüßungen, Impulse zur (Selbst-)Reflexion.

Bewegung und Beobachtung

Gezielt Aufmerksamkeit auf einen Gegenstand, eine Person richten und beschreiben; Entspannungsübungen mit Anweisung in der Fremdsprache.

Beziehungspflege

Storytelling, Dialogübungen, dabei aktives Zuhören einüben.

Kreative Aufgaben mit Realitätsbezug

Projekte; Simulationen; nach Anweisung ein Produkt herstellen; Improvisationsübungen (performen).



Con gusto nuevo: la receta del éxito

En la última década, *Con gusto* ha acompañado a miles de personas en su historia personal de aprendizaje del español. Ahora ha llegado *Con gusto nuevo*, manteniendo los ingredientes exitosos de la primera versión y actualizando temas y contenidos. La receta clásica es hoy todavía mejor.

por Dr. Pilar Pérez Cañizares

Han pasado más de diez años desde que el equipo de autoras y redactoras de *Con gusto* empezamos a trabajar en este proyecto. Os puedo asegurar que no hay mayor satisfacción que saber que nuestros materiales han funcionado, que con ellos varios miles de personas han empezado o continuado este viaje de crecimiento personal que es el aprendizaje del español. La mejor prueba de todo ello es que la nueva versión del manual, *Con gusto nuevo*, apareció recientemente y que en estos momentos estamos trabajando nada menos que en el volumen de nivel B2.

Los ingredientes básicos

Varios han sido los ingredientes de *Con gusto* que han ayudado a docentes y estudiantes en el proceso de aprendizaje. En primer lugar, una progresión clara y escalonada, acompañada de fases de repaso, destinadas a afianzar conocimientos mediante distintas prácticas comunicativas. En segundo lugar, una gran variedad en la tipología de actividades y de materiales complementarios, que conllevan la práctica y la integración de todas las destrezas y que cubren así una gran variedad de necesidades y estilos de aprendizaje. Por último, una estructura clara que facilita a los y las docentes la preparación de las clases y que permite a los y las estudiantes aumentar paulatinamente su autonomía.

Los nuevos recursos

A estos ingredientes básicos les hemos añadido, en la versión actualizada de *Con gusto nuevo*, otros recursos. Por ejemplo, las nubes de palabras en la portadilla de cada unidad pretenden dar pistas sobre el contenido de la nueva unidad y activar conocimientos previos. Una gran novedad son los vídeos didactizados de los *Miradores*.

Estos vídeos, producidos a medida, tratan temas complementarios a los de las unidades y tienen el objetivo de entrenar la comprensión audiovisual. También se han destacado en la nueva versión las actividades de mediación, que de hecho estaban ya presentes en la primera versión, para animar a docentes y estudiantes a entrenar de forma más consciente y explícita esta actividad comunicativa de la lengua. La actualización del manual se ha llevado a cabo teniendo siempre en cuenta las directrices del *Marco Común Europeo de Referencia* y del más reciente volumen complementario.

El proceso de aprendizaje

Aprendemos cosas nuevas cada día y a cualquier edad, y el aprendizaje de una lengua extranjera, aparte de abrir horizontes hacia el conocimiento de nuevas culturas, conlleva un aprendizaje transversal en el que se adquieren otros conocimientos (p. ej. temáticos o culturales) y competencias.

En *Con gusto nuevo*, las estrategias de aprendizaje ocupan un lugar esencial, puesto que la idea de *aprender a aprender* es inherente a todo el material. En concreto, las

redes creadas entre las unidades del libro del alumno, las del libro de ejercicios y el resto de componentes didácticos (resumen gramatical, gramática sistemática, vocabularios...) pretenden sistematizar algunos de los procesos mediante los que se adquiere la lengua. De esta forma se ofrece tanto a docentes como a estudiantes la posibilidad de consultar una mayor o menor cantidad de recursos complementarios y definir así un itinerario de aprendizaje personalizado.

Es importante respetar las preferencias y los estilos de aprendizaje de los y las estudiantes. Es por ello que los materiales deben ser variados en cuanto a temas y dinámicas. En cada una de las unidades de *Con gusto nuevo* hemos procurado ofrecer una progresión de actividades que comienzan con las más guiadas para ir paulatinamente dando paso a otras más libres.

Enseñar con *Con gusto nuevo*

Al preparar *Con gusto nuevo* y todos los materiales complementarios de la serie, el equipo de autoras y redactoras hemos tenido en todo momento en mente el objetivo de facilitar al profesorado su labor docente. Después de unos diez años



de rodaje del manual podemos afirmar que esto se ha conseguido. Para ello ha sido fundamental ofrecer una estructura muy clara en las unidades, apropiada para facilitar la gestión del tiempo. Por otra parte, a medida que han surgido necesidades concretas por parte del profesorado, se han intentado cubrir. Un primer ejemplo fueron los test de nivel disponibles en línea, con los que hemos intentado facilitar el trabajo con estudiantes con conocimientos previos. La publicación de todos los materiales en versión digital (*Digitales Unterrichtspaket*) estaba en principio pensada para trabajar con un proyector, pero ha sido esencial durante el período de clases en línea al que nos hemos visto obligados recientemente. A este material en formato digital se le han añadido las fichas proyectables producidas más recientemente para que los y las docentes puedan preparar con más facilidad sus clases, tanto en la modalidad presencial como en línea. Otra novedad en los componentes digitales es la versión digital interactiva para la plataforma Blinklearning, con la que el profesor o la profesora podrá gestionar fácilmente sus clases.

El nivel B2

Actualmente, el equipo de *Con gusto nuevo* estamos trabajando en el nivel B2. La creciente demanda de material de este nivel muestra también cómo se ha desarrollado en general la enseñanza del español en los últimos años: cada vez son más las personas que empezaron a estudiar español en la escuela y que desean de adultos retomar ese aprendizaje. El número de principiantes absolutos en los cursos de español ya no es tan grande como hace años y cada vez nos encontramos con más estudiantes con un bagaje de aprendizaje previo. Para gran parte del profesorado, el nivel B2 (y los que le siguen, aún más) era poco más que una letra seguida de un número. El público de nuestros cursos alcanzaba con suerte el nivel B1 en el que se pueden cubrir perfectamente muchas de las necesidades comunicativas del ámbito personal. El paso del nivel B1 al nivel B2 requiere un esfuerzo especial en el aprendizaje de una lengua extranjera, puesto que conlleva un salto considerable en cuanto a la competencia comunicativa.

El papel del / de la docente en este caso tampoco es sencillo: debe facilitar el aprendizaje en un nivel en el que quizá no tiene tanta experiencia y

para el que la oferta de materiales no es tan variada.

Se trata de todo un reto. *Con gusto nuevo* B2 está pensado para acompañar al profesorado a enfrentarse a él y estamos seguras de que el viaje será muy enriquecedor.



Dr. Pilar Pérez Cañizares trabaja en la *Wirtschaftsuniversität Wien* y es profesora de ELE y de didáctica de lenguas extranjeras. Es autora de varios de los componentes de *Con gusto nuevo*.



Con gusto nuevo B2
Kurs- und Übungsbuch
mit MP3-CD
978-3-12-514688-4



Con gusto nuevo A1
Digitales Unterrichtspaket
NP00851467602



Con gusto nuevo A2
Digitales Unterrichtspaket
NP00851468202



Con gusto nuevo B1
Digitales Unterrichtspaket
NP00851468601

MEHR ENTDECKEN

Alle Informationen zur Konzeption, zu allen Komponenten sowie zu den unterschiedlichen Formaten (Printausgaben / Digitale Ausgaben) unter www.klett-sprachen.de/congusto-nuevo

AUF INS SPANISCHABENTEUER!

Jedes Jahr entscheiden sich Tausende Studierende dazu, Spanisch zu lernen – aus Liebe zur Sprache oder gezielt für den Auslandsaufenthalt in einem spanischsprachigen Land. Für den gelungenen Spracherwerb ist das passende Lehrwerk entscheidend.



Estudiantes.ELE führt Studierende sicher zu B2!

Ob Präsenz oder digital – die moderne Lehrwerksreihe für die Universität und Hochschule bietet für jedes Kursformat das Passende. Digitales Unterrichtspaket, Digitale Ausgabe oder Media Bundle – entscheiden Sie, was für Ihren Unterricht am besten passt!

www.klett-sprachen.de/estudiantes



Das anspruchsvolle Lehrwerk aus Spanien

Campus Sur garantiert schnelle Lern-erfolge bis zum Niveau B1. Mit einer steilen Progression bereitet die Lehrwerksreihe intensiv auf das Anwenden der Sprache vor und ermöglicht einen Unterricht nach dem Prinzip der *pedagogía invertida*. Umfangreiche Zusatzmaterialien sowie die Digitalen Ausgaben stehen im *Campus Difusión* zur Verfügung.

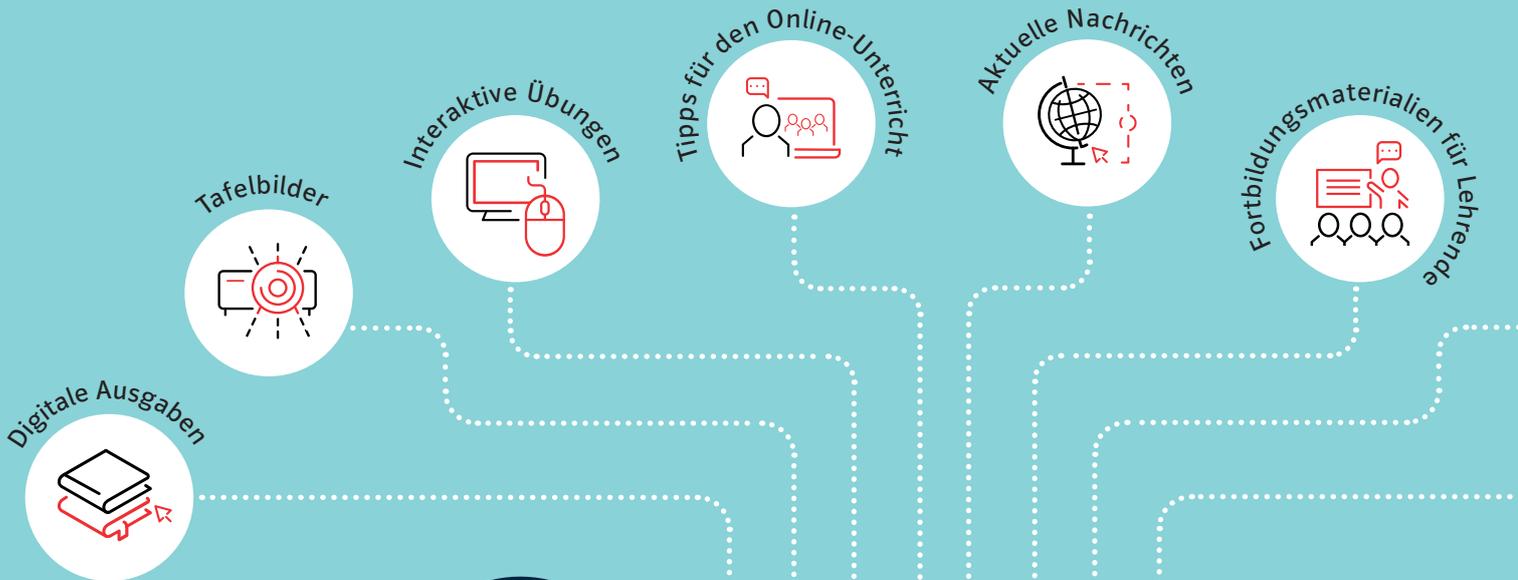
www.klett-sprachen.de/campus-sur

*¿Hablas
español?*



Flexibel und digital: Sprachenportale für Spanisch und Französisch

Campus Difusión & Espace



[www.klett-sprachen.de/
sprachenportale](http://www.klett-sprachen.de/sprachenportale)

virtuel

Alles für den (Online-)Unterricht: In den Sprachenportalen finden Lehrende und Lernende die besten Materialien zu ihren Lehrwerken sowie aktuelle Zusatzmaterialien. Entdecken Sie alle Inhalte!

Vous enseignez le français?

Digitale Lernwege



Videos



Die Lehrwerksreihe *Défi* bietet für jedes Kursformat das Passende: Mit den Digitalen Ausgaben und zahlreichen Zusatzmaterialien innerhalb des *Espace virtuel* steht dem zügigen (Online-)Unterricht für erwachsene Lernende nichts im Weg. *Défi* führt bis zum Niveau C1!

www.klett-sprachen.de/defi

¿Enseñas español?



Mit *Aula internacional Plus* flexibel unterrichten: Ob Präsenz oder digital – im *Campus Difusión* finden Sie die Digitalen Ausgaben des überarbeiteten Erfolgslehrwerks sowie umfangreiche Zusatzmaterialien. *Aula internacional Plus* führt erwachsene Lernende zügig bis zum Niveau C1.

www.klett-sprachen.de/aula-plus

¡Qué misterioso!

SPANISCH MIT DER MYSTERY-METHODE

7 Mysteries in verschiedenen Niveaustufen versprechen Rätselspaß in Kombination mit fachlichem Kompetenzerwerb!



Bei der Mystery-Methode dreht sich alles um eine knifflige Rätselfrage, die Ihre Lernenden lösen müssen. Dabei wird besonders das kooperative Arbeiten in Gruppen sowie das vernetzte Denken gefördert. Spannung und Motivation von Salamanca bis nach Lateinamerika auf dem Niveau A2 bis B2 garantiert!

www.klett-sprachen.de/mystery

Was hat die Nilpferdplage in Kolumbien mit dem Drogenhandel in Frankfurt zu tun?

Las tarjetas misteriosas (para cortar)

G Aviso de seguridad en la entrada de la hacienda "Nápoles". PELIGRO - Presencia de hipopótamos	H Pablo Escobar (1948-1993) fue un criminal, político y empresario colombiano, fundador y máximo líder del que controlaba más del 80% de la producción mundial de cocaína.
I Día nacional de víctimas de drogas. Cada 21 de julio se conmemora en las grandes ciudades alemanas a las víctimas de drogas. Una de ellas es Martina. A los 20 años la encontraron muerta en el barrio de la estación de Fuldenc. Por eso, su madre se junta cada año con otras víctimas para luchar contra el consumo de drogas.	J Una invasión agresiva. Colombia atacó la Guetira a los hipopótamos de Pablo Escobar porque son un peligro tanto para los habitantes como para la flora y fauna de la región.
K 25 años de herencia mortal: = 25 años de lucha	L Pasar migración y aduana en Alemania

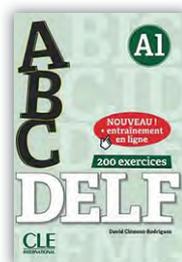
PRÜFUNGSVORBEREITUNG & DIDAKTIK

Spanisch

Französisch



Las claves
del DELE
A2 - C1
[klett-sprachen.de/
dele](http://klett-sprachen.de/dele)



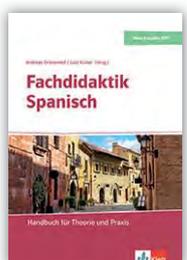
ABC DELF
A1 - C2
[klett-sprachen.de/
delf](http://klett-sprachen.de/delf)



Enseñar gramática
en el aula de
español
[klett-sprachen.de/
ensenar-gramatica](http://klett-sprachen.de/ensenar-gramatica)



100% DELF
tout public
B1 - B2
[klett-sprachen.de/
delf](http://klett-sprachen.de/delf)



Fachdidaktik
Spanisch
[klett-sprachen.de/
fachdidaktik](http://klett-sprachen.de/fachdidaktik)



Les clés du
nouveau DELF
A1 - B2
[klett-sprachen.de/
delf](http://klett-sprachen.de/delf)



Quels ingrédients pour un bon manuel ?

Qui mieux qu'une de ses éditrices pourrait nous aider à faire connaissance d'une nouvelle méthode ? Nous avons donc interviewé Annie Faugère, qui nous a raconté ce qui a permis de réaliser, avec *Rencontres en français*, une méthode qui va droit au cœur.



> **Comment avez-vous « fait » Rencontres ? Quelle a été votre démarche, quelle est la spécificité de la méthode ?**

Le nom est tout un programme : il s'agit de rencontrer une nouvelle langue, la ou les cultures françaises et francophones, et tout autant d'aller à la rencontre des autres apprenants, de s'entraîner pour de vrai, dans le cadre protégé que représente la salle de classe – qu'elle soit réelle ou numérique – à des *rencontres* ultérieures « sur place ». Tout ceci permet une très forte implication de l'apprenant/e.

> **Vous mettez la beauté en avant...**

Nous avons effectivement voulu réaliser un manuel esthétique, qui fasse plaisir aux enseignants et aux apprenants (et à l'équipe d'auteurs !). La maquettiste a longuement travaillé sur les moindres détails, pour obtenir un résultat agréable à la vue, agréable à feuilleter, agréable dans le travail quotidien. Des couleurs pastel, une grande clarté dans l'agencement des rubriques, des photos appropriées, des pages qui respirent, une simplicité immédiate, dès la toute première approche.

> **Qu'en est-il des éléments culturels ?**

Nous avons voulu apporter la culture – française et francophone – dans les cours : nous avons donc intégré des éléments culturels dans chacune des unités, en veillant toujours à ce qu'ils soient intéressants, en harmonie avec le niveau, et appellent à l'émotion. Et puis, chaque unité se termine par une nouvelle rencontre, une belle page-plaisir, un *Rendez-vous* où l'on fait la connaissance d'une ou de plusieurs personnes de la vraie vie, dont on pourrait croiser le chemin en France, en Suisse ou dans un autre pays francophone.

> **Vous parlez d'une méthode simple comme bonjour, alors que le français est une langue difficile...**

Difficile ? Facile ? Cela dépend de la méthodologie. Il faut surtout, à notre avis, éviter certains écueils qui font fuir nos apprenants dès les premiers semestres. Nous avons donc fait le **choix de la simplicité**, en renonçant par exemple autant que possible, surtout en A1, aux fameuses « exceptions » qui valent justement au français cette réputation d'être une langue difficile.

Autre choix : la **réduction** du vocabulaire et des structures présentés – d'autant plus que le recours au smartphone est devenu habituel en classe, si tel ou tel mot manque. Chacun a donc toujours la liberté de compléter selon ses besoins personnels, mais le matériel linguistique sur lequel on s'entraîne ensemble reste simple. Mieux vaut assimiler peu d'éléments langagiers et bien se les approprier que se voir confronté à une quantité angoissante de structures ou mots nouveaux...

> **La prononciation ?**

Les premiers pas dans la prononciation sont souvent perçus comme perturbants : liaisons, élisions, accents de groupes de mots... Nous avons donc décidé de faire vraiment simple aussi au niveau des textes oraux en A1 (et dans une moindre mesure en A2) : les textes audios sont présentés en deux versions, l'une étant particulièrement lente, pour permettre la reproduction de phonèmes, de groupes de mots, de parties de phrases. Et il y a une rubrique d'entraînement systématique dans chaque unité, la *Mélodie du français*.



> *Que dire de la progression ?*

C'est la colonne vertébrale de *Rencontres*, innovante et performante : en écrivant, les auteures avaient sans cesse en tête la fameuse phrase selon laquelle « **la pédagogie est l'art de la répétition** ». En effet, répéter est une condition essentielle pour qu'un réel apprentissage s'opère, qu'on ne se limite pas à la simple compréhension par l'intellect, pour que la langue s'ancre dans la mémoire. Mais comment procéder sans que les apprenants commencent à s'ennuyer ?

D'abord, nous avons décidé de fournir des **éléments de survie** dès les premières unités : ainsi, les apprenants *vont* immédiatement dans un bar, à l'hôtel, à la plage, en ville, faire les courses, ce qui les motive et leur donne envie de continuer. Nous avons par ailleurs développé une **progression en spirale** qui permet de varier les plaisirs : dans chacun des trois niveaux, les thèmes et la grammaire sont régulièrement recyclés. Les unités sont courtes, et elles rassemblent plusieurs volets thématiques, des rubriques dont chacune représente une petite entité qui se clôt par un mini-transfert.

Un exemple : le thème standard de l'alimentation apparaît à trois reprises en A1, à chaque fois sous un angle différent : *au café* dès la 2^e unité, *au marché* quelques unités plus tard, et enfin *au restaurant* dans le 3^e bloc. Ceci permet bien évidemment de revenir à chaque fois sur les actes de parole et sur la grammaire, de réviser... puis d'enrichir. Cette technique de spirale est au cœur de la conception !

> *Comment réussissez-vous à impliquer les apprenants ?*

En les prenant au sérieux : intéresser, motiver, faire plaisir et rassurer à la fois, tout a été fait pour que les apprenants aient envie de communiquer, pour qu'ils voient leurs efforts couronnés de succès.

Rencontres invite très fréquemment à prendre la parole, à parler de soi et de sujets réellement intéressants. Or puisqu'on se sent bien et que les bases linguistiques sont très soigneusement posées : ça marche !

> *Pour quels types de cours recommandez-vous Rencontres ?*

La méthode est flexible, elle est clés en main et permet d'enseigner confortablement dans tous les types

de cours, en présentiel, en ligne ou dans des formats hybrides. Le manuel numérique, très complet, permet par exemple de bien adapter le cours à un environnement virtuel. De plus, il y a de nombreux satellites autour des livres en soi : des clips de grammaire, des exercices *Kahoot!*, des fiches photocopiables... qui peuvent être utilisés en cours ou pour certains (surtout les clips de grammaire) compléter de manière ludique le travail à la maison.

> *Votre résumé ?*

J'enseigne moi-même avec *Rencontres* et je constate avec joie que mes cours fonctionnent bien. Efficacité et plaisir – d'enseigner et d'apprendre. Que demander de plus ?



Annie Faugère, rédactrice et membre de l'équipe de *Rencontres en français*, enseigne à la VHS d'Augsbourg



Rencontres en français A1
Kurs- und Übungsbuch
mit MP3-CD und Videos
978-3-12-529642-8



Rencontres en français A2
Kurs- und Übungsbuch
mit MP3-CD und Videos
978-3-12-529648-0



Rencontres en français B1
Kurs- und Übungsbuch
mit MP3-CD
978-3-12-529649-7



Rencontres en français A1
Digitales Unterrichtspaket
NP00852964701

MEHR ENTDECKEN

Alle Informationen zur Konzeption, zu allen Komponenten sowie zu den unterschiedlichen Formaten (Printausgaben / Digitale Ausgaben) unter www.klett-sprachen.de/rencontres





Il piacere è tutto nostro!

Cinque buoni motivi per insegnare italiano con *Con piacere nuovo!* Dalla varietà per tutti gli stili di apprendimento fino alla centralità della cultura italiana in prospettiva europea e globale con un accenno alle risorse digitali, la collana è ancora più completa con un nuovo volume per i livelli B1+ / B2, il primo pensato per un pubblico germanofono.

di Dr. Daniele Nuccetelli

Tra numerosi titoli e infinite risorse online la scelta di un manuale per un corso di italiano non è mai così semplice e scontata. Ci sono infatti vari fattori da prendere in considerazione. Innanzitutto la versatilità: un libro deve poter raggiungere un pubblico vasto pur tenendo conto della eterogeneità dello stesso in termini di interessi, stili e ritmi di apprendimento. Fondamentale è anche la presentazione di un'immagine autentica e varia dell'Italia e della cultura italiana che sia al passo con i tempi e inserisca il Paese in una panoramica internazionale e transculturale. E soprattutto in tempi di pandemia e di didattica a distanza non possono essere tralasciate le risorse digitali che assicurano non solo continuità nell'apprendimento, ma lo arricchiscono con l'integrazione di nuovi strumenti e l'acquisizione di nuove competenze.

Vediamo insieme cinque buoni motivi per i quali i volumi di *Con piacere nuovo* risultano essere un'ottima scelta per un corso di italiano!

1. La varietà per tutti gli stili di apprendimento

Se la passione per la lingua e la cultura italiana accomuna tutti i nostri corsisti, chi insegna sa bene che il nostro pubblico di discenti può essere molto eterogeneo per età, interessi, motivazioni, ritmi e stili di apprendimento. Mettere d'accordo tutti è una vera impresa! Grazie alla varietà di immagini, alla giusta dose di grammatica e alle numerose attività comunicative e ludiche, *Con piacere nuovo* può raggiungere un pubblico differenziato. Sia grazie alla grafica moderna dai colori vivaci, ricca di fotografie, sia grazie a una progressione lineare costante, ma ben calibrata, i diversi volumi si presentano come testi adatti a corsisti giovani e meno giovani e sono in grado di stimolare i vari stili di apprendimento. Ogni unità si apre con una pagina introduttiva ricca di immagini input con cui si presenta l'argomento della lezione. Gli ascolti di lunghezza e difficoltà misurate a seconda del livello incoraggiano i corsisti al confronto e alla discussione in coppia o a gruppi. La grammatica è presentata in modo induttivo e contrastivo affinché i discenti possano riflettere sulle differenze tra l'italiano e la loro prima lingua. La pagi-

na finale di ogni unità contiene un riepilogo chiaro ed essenziale delle nuove strutture grammaticali, ma in generale molto spazio è dedicato alle attività comunicative, collaborative e ludico-motorie adattabili anche alle lezioni online. Perché imparare l'italiano deve essere... un piacere!

2. L'immagine varia e complessa dell'Italia

Chi frequenta i nostri corsi non vuole solo imparare la lingua, ma anche conoscere in modo più approfondito l'Italia, la sua cultura e la sua gente. Nonostante alcuni elementi della cultura italiana siano molto conosciuti all'estero, il pericolo è sempre dietro l'angolo! Si corre infatti il rischio di rafforzare luoghi comuni e veicolare un'immagine stereotipata di un Paese caratterizzato da grande diversità in termini linguistici, socio-culturali, geografici... Anche sotto questo aspetto *Con piacere nuovo* fornisce un valido contributo alla trasmissione di un'immagine varia e diversificata dell'Italia. Le conoscenze pregresse dei discenti non vengono di certo ignorate, anzi vengono stimolate e rese oggetto di riflessione. I volumi hanno inoltre il merito di dare spazio a realtà poco

note, se non perfino insolite, ma di grande interesse: iniziative sociali e ambientali, nuove tendenze artistiche e culinarie, abitudini e stili di vita alternativi, identità regionali e linguistiche. Importante è anche il ruolo dell'Italia e della cultura italiana nel panorama europeo e globale: non mancano esempi di eccellenze italiane così come non vengono trascurate le relazioni internazionali, ad esempio in campo economico, e i rapporti transculturali, come nell'arte e nella cucina, tra l'Italia, l'Europa e il resto del mondo.

3. La centralità della cultura italiana

Far conoscere e apprezzare l'Italia e le sue innumerevoli realtà locali è uno degli obiettivi principali di noi insegnanti. Punto di forza dei volumi di *Con piacere nuovo* è quello di presentare la cultura italiana attraverso un viaggio tra i luoghi, la storia e le tradizioni del Belpaese. Alla fine di ogni unità i corsisti possono ritrovare le strutture grammaticali apprese e imparare nuovo lessico grazie ai testi dei "Giri d'Italia" che ci portano non solo alla scoperta delle venti regioni italiane, ma ci fanno conoscere anche festival, itinerari, capitali europee della cultura



in Italia, luoghi particolari... E oltre a far scoprire il Paese, i “Giri d’Italia” attivano anche le competenze interculturali dei corsisti e invitano alla discussione in classe e al confronto con la propria regione per trovare differenze e analogie.

4. I materiali digitali per la lezione online e in presenza

In questi anni di pandemia insegnanti e corsisti hanno affrontato nuove sfide che ci hanno fatto comprendere ancor più come le risorse digitali non siano solo optional per la tradizionale lezione in presenza, ma facciano ormai parte della quotidianità nell’apprendimento e nell’insegnamento delle lingue. Tali risorse non solo hanno assicurato una certa continuità, ma hanno aperto anche nuove possibilità di partecipazione e interazione nell’aula virtuale e reale. Tra i materiali online legati a *Con piacere nuovo* c’è da segnalare innanzitutto il *Digitales Unterrichtspaket* disponibile per tutti i livelli. Esso può integrare o sostituire il volume cartaceo nelle lezioni online e in presenza.

Per la riproduzione degli audio l’applicazione per smartphone e tablet *Klett Augmented* sfrutta la realtà aumentata e rende superfluo l’uso di

lettori cd, ormai sempre più rari nei computer di ultima generazione. L’elemento ludico trova spazio con l’app *Kahoot!*, che con i suoi divertenti quiz offre possibilità di ripasso, di fissaggio e di approfondimento e può essere impiegata sia per la lezione in presenza sia per la lezione online.

5. Il nuovo volume B1+ / B2 è qui!

E per i corsisti di livello più avanzato? La collana si è arricchita e completata con la pubblicazione del nuovo volume *Con piacere nuovo B1+ / B2* concepito per chi ha terminato il livello B1 e cerca un giusto equilibrio tra ripasso e approfondimento. Gli obiettivi del manuale sono infatti: riattivare le conoscenze pregresse e acquisite per consolidarle; ripetere le strutture grammaticali più complesse in nuove situazioni; proporre nuove conoscenze di base di livello B2. In linea con gli altri volumi della collana, anche *Con piacere nuovo B1+ / B2* si distingue per la scelta di temi attuali e interdisciplinari che invitano al confronto e alla discussione e che completano l’immagine dell’Italia e degli italiani: i cambiamenti nella società dalla famiglia tradizionale alle nuove forme di convivenza e coabitazione; la funzione so-

ciale e commerciale dell’arte; il ruolo dell’Italia nel contesto internazionale e la riflessione sull’identità europea; il mondo digitale tra fake news e “leoni da tastiera”; la prospettiva transculturale nell’incontro tra popoli e le influenze straniere nella lingua, cultura e cucina italiana; le questioni ambientali e le iniziative di consumo ecosostenibile.

Con i volumi di *Con piacere nuovo*, adatti a un pubblico eterogeneo, accompagnati da diversi materiali digitali, ricchi di contenuti interessanti che trasmettono un’immagine varia e vivace dell’Italia e della cultura italiana, il piacere di insegnare è tutto nostro!



Dr. Daniele Nuccetelli ha conseguito il dottorato in studi culturali e letterari all’Università di Roma Tre e all’Università di Stoccarda. Insegna italiano alla vhs Stuttgart e alla Hochschule der Medien.



Con piacere nuovo A1
Digitales Unterrichtspaket
NP00852519401



Con piacere nuovo A2
Digitales Unterrichtspaket
NP00852519501



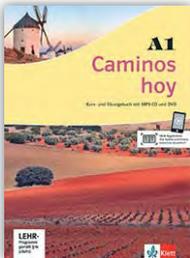
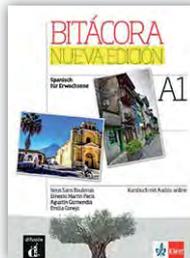
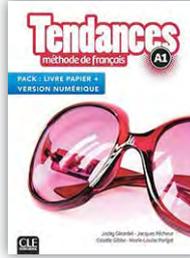
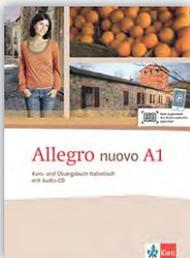
Con piacere nuovo B1
Digitales Unterrichtspaket
NP00852519601



Con piacere nuovo B1+ / B2
Digitales Unterrichtspaket
NP00852521901

MEHR ENTDECKEN

Alle Informationen zur Konzeption, zu allen Komponenten sowie zu den unterschiedlichen Formaten (Printausgaben / Digitale Ausgaben) unter www.klett-sprachen.de/conpiacere-novo

	Allgemeine Kurse		Kurse für Studierende & Lerngewohnte			
Spanisch		Con gusto nuevo A1 – B2		Estudiantes. ELE A1 – B2		Aula internacional Plus A1 – C1
		Caminos hoy A1 – A2		Campus Sur A1 – B1		Bitácora Nueva edición A1 – B2
Französisch		Rencontres en français A1 – B1		Entre nous A1 – B2		Défi A1 – C1
		Voyages neu A1 – B1		Édito A1 – C1 DA		Tendances A1 – C2
Italienisch		Con piacere nuovo A1 – B2		Azzurro A1 – B1+		Campus Italia A1 – B2
		Allegro nuovo A1 – A2		Italiano plus A1 – B2 DA		Al dente A1 – B2

Diese und viele weitere Titel finden Sie unter: www.klett-sprachen.de/erwachsenenbildung

Kurse für den Beruf

Konversations-/ Urlaubskurse



Meta profesional
A1 – B1



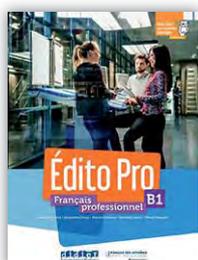
Toma la palabra
A2



Gente hoy – Complemento de español profesional
A1 – B1



Spanisch à la carte neu
Einstieg A1



Édito Pro
B1
DA



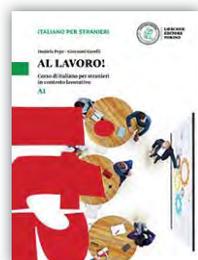
Prenons la parole
A2 – B1



Français.com
A1 – B1



Französisch à la carte neu
Einstieg A1



Al lavoro!
A1 – A2
DA



A voi la parola
A2 – B1



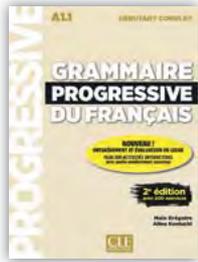
Italienisch für den Beruf
A2



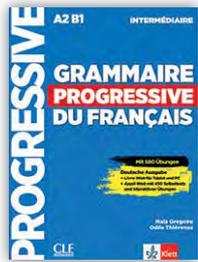
Italienisch à la carte neu
Einstieg A1

DA nur nach Deutschland und Österreich lieferbar

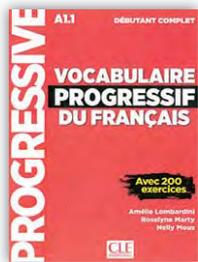
Série progressive



Grammaire progressive du français
A1 – B2



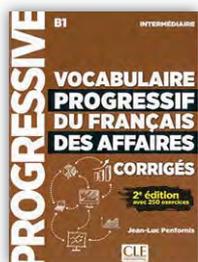
Grammaire progressive du français, Deutsche Ausgabe
A2 – B1



Vocabulaire progressif du français
A1 – C2



Communication progressive du français
A1 – C2



Vocabulaire progressif du français des affaires
A1 – C2

www.klett-sprachen.de/serie-progressive



WORTSCHAT

Spanisch



Thematischer Grund- und Aufbauwortschatz
A1 – B2



Tener la palabra
B1 – B2

Französisch



Thematischer Grund- und Aufbauwortschatz
A2 – C1



Mots et contexte
B1 – B2

Italienisch



Thematischer Grund- und Aufbauwortschatz
A2 – B1



Pronti per parlare
B1 – B2



Gramática básica del estudiante de español
A1 – B1



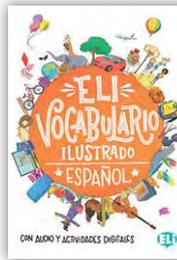
ELI Diccionario ilustrado español
A2 – B2
D



77 kommunikative Spiele
A1 – B1



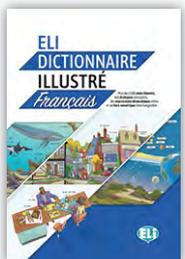
Uso de la gramática española
A1 – C1
D



ELI Vocabulario ilustrado español
D



España de fiesta y más
A1 – B2



ELI Dictionnaire illustré français
A2 – B2
D



77 kommunikative Spiele
A1 – B1



Joue ton rôle!
B1 – B2
D



ELI Vocabulaire illustré français
D



ELI Karten- und Brettspiele D A1 – B2



ELI Je t'aime Paris!
A2
D



Grammatica di base dell'italiano
A1 – B1



ELI Vocabulario ilustrado italiano
D



ELI Karten- und Brettspiele D A1 – B2



ELI Dizionario illustrato italiano
A2 – B2
D



77 kommunikative Spiele
A1 – B1



ELI I come Italia
B1
D

D nur nach Deutschland lieferbar

Beruflich durchstarten!

Ein Meeting in Barcelona oder die Videokonferenz mit den Kollegen aus Marseille? Unsere Welt wird immer vernetzter.

Um international zusammenzuarbeiten, sind gute Fremdsprachenkenntnisse unabdingbar.

Die Berufssprachkurse für Spanisch, Italienisch und Französisch bereiten Lernende ideal auf die Geschäftswelt vor!



¡APÚNTATE AL ESPAÑOL!

Authentisches Spanisch im beruflichen Kontext: Mit einem kommunikativen Ansatz bereitet *Meta profesional* Lernende sicher auf das Anwenden der spanischen Sprache vor.

www.klett-sprachen.de/meta-profesional



Fit für den Beruf mit *Gente hoy – Complemento de español profesional!* Die monolinguale Reihe aus Spanien bereitet intensiv auf das Erlernen der Sprache im beruflichen Kontext vor.

www.klett-sprachen.de/gente-hoy-complemento



PARLEZ FRANÇAIS COMME UN(E) PRO !



Französisch im Beruf mit *Édito Pro*. In Modulen geht das Lehrwerk auf verschiedene Berufszweige sowie auf kulturelle und interkulturelle Besonderheiten der französischen Arbeitswelt ein.

www.klett-sprachen.de/edito-pro

DA



Français.com ist vollständig aktualisiert. Das Erfolgslehrwerk bereitet Lernende mit vielen neuen Übungen und Materialien auf das Anwenden der französischen Fachsprache vor.

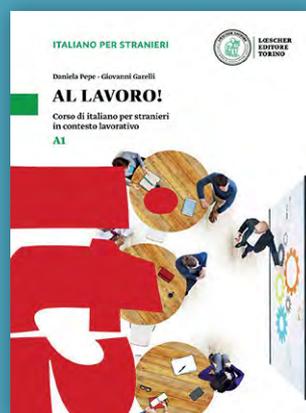
www.klett-sprachen.de/com

INIZIA CON L'ITALIANO!

Al lavoro! ist ein berufsorientierter Italienischkurs für Anfänger. Die zweibändige Lehrwerksreihe behandelt jeweils in 20 kurzen Einheiten die wichtigsten Themen aus der italienischen Geschäftswelt.

www.klett-sprachen.de/al-lavoro

DA



Ein schneller Einstieg in die italienische Berufswelt? Das gelingt mit *Italienisch für den Beruf*. Der Berufssprachkurs für Lernende mit Vorkenntnissen geht intensiv auf die wichtigsten beruflichen Situationen ein.

www.klett-sprachen.de/italienischfuerdenberuf



DA nur nach Deutschland und Österreich lieferbar

Gut im Gespräch!



Oft ist die größte Hürde beim Erlernen einer neuen Sprache nicht die schwierige Grammatik, sondern das freie Sprechen. Doch erst wenn Lernende die Sprache im Gespräch anwenden, wird sie lebendig! Die Konversationskurse bieten abwechslungsreiche Themen und Übungen für jede Menge Gesprächsstoff im Kurs.

[www.klett-sprachen.de/
konversationskurse](http://www.klett-sprachen.de/konversationskurse)

Endlich Urlaub!

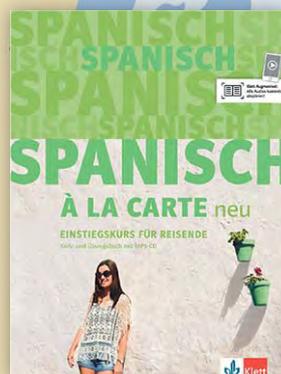
Mi può consigliare un buon ristorante?

Gelato an der Amalfiküste, paella beim Städtetrip in Valencia oder brioches im Pariser Straßencafé?

Den wichtigsten Reisewortschatz und viele landeskundliche Informationen, die im Urlaub nicht fehlen dürfen, finden Sie und Ihre Lernenden in den flexiblen Lernmodulen der *À-la-carte-neu*-Reihe.

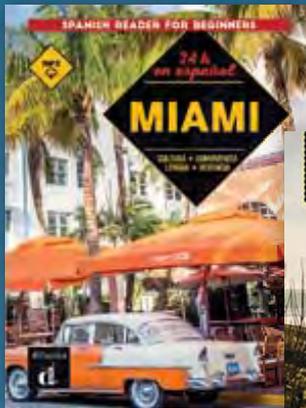
¡Vamos a la playa!

Où est-ce qu'on peut faire de belles randonnées ?



Schwöckerstunde!

Lieblingsbücher aus internationalen Verlagen für Spanisch, Französisch und Italienisch: von Klassikern der Weltliteratur bis hin zu Kurzgeschichten, die in die jeweilige Landeskultur eintauchen lassen. Entdecken Sie mit Ihren Lernenden das Lesen!



LAND UND LEUTE KENNENLERNEN!

- 24 horas en español
- Un día en ...
- 24 heures à ...
- Un fine settimana a ...

www.klett-sprachen.de/lektueren

MIT AUDIO UND APP VON CIDEB BLACK CAT

Fiktionale und nicht-fiktionale Texte, die mit ihren vielfältigen Themen viele Anknüpfungspunkte an die private Lebenswelt bieten

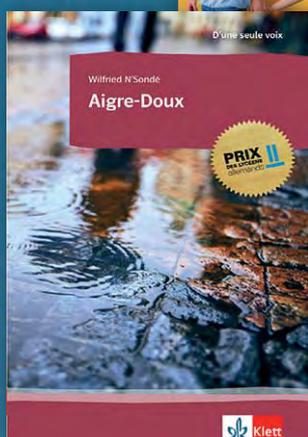
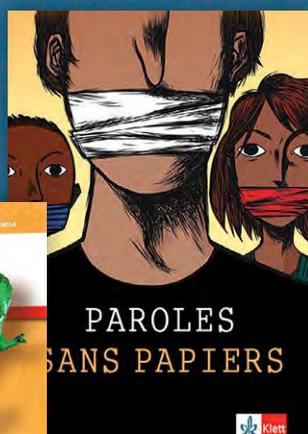
www.klett-sprachen.de/cideb



IMMER DAS RICHTIGE MIT DEN AUSGABEN VON ERNST KLETT SPRACHEN:

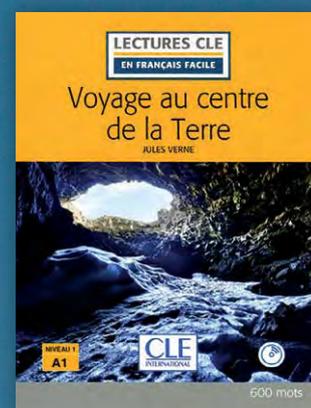
- aktuelle Autoren
- Lektüren zum Film
- brandheiße Themen
- Klassiker der Weltliteratur

[www.klett-sprachen.de/
lektueren](http://www.klett-sprachen.de/lektueren)



KLASSIKER KENNEN- LERNEN MIT DEN LEKTÜREN VON CLE

[www.klett-sprachen.de/
lectures-cle](http://www.klett-sprachen.de/lectures-cle)



EASY READERS

Originale – meisterhaft
verkürzt und vereinfacht

www.klett-sprachen.de/er-es
www.klett-sprachen.de/er-franz
www.klett-sprachen.de/er-it

Tipps aus der Praxis

Wie Sorge ich für Abwechslung im Online-Unterricht? Wie motiviere ich meine Lernenden zum Sprechen?

Stellen Sie sich diese Fragen auch hin und wieder? Als Inspiration für mehr Abwechslung im Unterricht haben wir gemeinsam mit Kursleitenden Praxistipps gesammelt. Probieren Sie sie einmal aus!

Pilar Alcalde, Dr. Buhmann Schule, Hannover



Ich teile die Lernenden oftmals in Online-Gruppen ein, in denen sie dann Präsentationen zu landeskundlichen Themen vorbereiten. Dabei kann es sich z. B. um Musik, traditionelle Festlichkeiten oder besondere Gerichte handeln. Jede Gruppe präsentiert das ausgewählte Thema, während sich der restliche Kurs Notizen dazu macht. Im Anschluss stellen die Präsentierenden drei inhaltliche Fragen, die der Kurs anhand der eigenen Notizen beantwortet. So werden die Lernenden zum Sprechen angeregt.



Annett Volmer, Ostfalia Hochschule, Wolfenbüttel



Im Italienischunterricht setze ich sehr gern bekannte italienische Schlager ein, die die Lernenden vor dem Bildschirm mitsingen können. Ich wähle die Lieder so aus, dass wir entweder eine grammatische Besonderheit gezielt üben können oder unseren Wortschatz erweitern. Der Liedtext als Lückentext dient dem Hörverständnis, denn die Teilnehmenden müssen z.B. den Refrain ergänzen. Neben den rein sprachdidaktischen Aufgaben ist es mir wichtig, den sozialen Aspekt des Miteinanderlernens nicht aus den Augen zu verlieren und durch den Unterricht zu stärken. Nur so werden die Lernenden eine Motivation entwickeln, ihre Fremdsprachenkenntnisse weiter zu perfektionieren.

Roberta Bessolo-Zimmermann, Universität Stuttgart



Um meine Kursteilnehmenden nach den Ferien zum Sprechen zu motivieren, bitte ich sie, zwei richtige und eine falsche Information über ihre Ferienerlebnisse aufzuschreiben. Alle Teilnehmenden lesen diese dann vor und der Kurs muss die jeweils falsche Information erraten und erklären, warum sie falsch ist. So erzählen alle Teilnehmenden persönliche oder landeskundliche Informationen wie
„Ich bin 30 km gewandert.“
oder „Ich bin auf der Via Francigena gewandert.“
Dabei bleibt die Aufmerksamkeit der Gruppe erhalten:
*Was wird wohl falsch sein? Wandert er/sie gern?
Führt die Via Francigena durch die Toskana oder nicht?*
Diese Übung funktioniert online und in Präsenz.

Carmen Herrmann, VHS Rastatt



Um das Sprechen in der Fremdsprache zu fördern, verwickle ich meine Lernenden, wann immer ich kann, in einen Dialog. Im Online-Unterricht funktioniert das gut über Breakout-Rooms oder über eine Chatfunktion. Wenn wir z. B. das Thema Lebensmittel im Kurs behandeln, schreiben meine Lernenden in Zweiergruppen zuerst eine Einkaufsliste für ein Rezept. Danach geht es daran, die Zutaten einzukaufen. Dafür schlüpfen sie in die Rolle der Verkäuferin/des Verkäufers bzw. der Käuferin/des Käufers und führen einen Dialog. Ich bin der Meinung, dass das Anwenden der Sprache am besten im spontanen Gespräch gelernt wird.

MEHR SPASS UND ABWECHSLUNG IM UNTERRICHT?



Mit dem kostenlosen, interaktiven Quizformat *Kahoot!* trainieren Lernende Wortschatz, Grammatik und Landeskunde einfach, schnell und mit Spaß! Egal, ob in der Aufwärmphase zu Beginn, als Pausenaktivität oder als Belohnung am Ende der Kursstunde.

www.klett-sprachen.de/kahoot

Sprachabenteuer online!

Zu jeder Seite in diesem Magazin können Sie noch mehr entdecken – Links, Videos, alles klickbereit aufs Smartphone oder Tablet! So geht's!



Klett-Augmented-App
kostenlos downloaden
und öffnen



Sprachenmagazin
in der Bibliothek
auswählen, Seite
scannen oder
direkt wählen



Link öffnen
und noch mehr
entdecken!

Bildnachweis

U1, U2 Getty Images (Kevin Kozicki), München; **U1, U2, 1, 40** Getty Images (Oscar_Ghost), München; **U2** Matthias Rupp; **U3.1** Getty Images (South_agency), München; **U3.1** Getty Images (Ijubaphoto), München; **U3.3** Klett-Archiv, Stuttgart; **1.1** Getty Images (Maskot), München; **1.2** Getty Images (molchanovdmityr), München; **1.3** Getty Images (svetikd), München; **3** Getty Images (SrdjanPav), München; **4** Getty Images (Daria Ustiugova), München; **4** Getty Images (Jacobs Stock Photography Ltd), München; **4, 6, 7** Getty Images (LumiNola), München; **4, 9** Häuptle-Barceló, M.; **4, 23** Annie Faugère; **5, 16, 17** Getty Images (elenabs), München; **5, 24, 25** Getty Images (Grant Faint), München; **5, 38, 39** Getty Images (Jenpol Sumatchaya / EyeEm), München; **8, 9** Getty Images (mustafagull), München; **10, 11** Getty Images (Supachai Boonsomchuer / EyeEm), München; **12** Getty Images (Drazen_), München; **13** Gernot Schlögl; **14, 15** Getty Images (Thomas Barwick), München; **18** Getty Images (amtitus), München; **18, 19** Shutterstock (DedMityay), New York; **20, 21** Getty Images (Probuxtor), München; **22** Getty Images (Ivan Pantic), München; **26** Shutterstock (nednapa), New York; **27** Daniele Nuccetelli; **29** Getty Images (MAIKA 777), München; **30** Getty Images (apomares), München; **32** Getty Images (10'000 Hours), München; **34** Getty Images (We Are), München; **35** Getty Images (SERHII MELNYK), München; **36, 37** Getty Images (Dave & Les Jacobs), München; **38** Roberta Bessolo; **39** Pilar Alcalde; **39** Carmen Herrmann; **39** Annett Volmer

Kostenlose Weiterbildung

Unsere Referentinnen und Referenten verbinden in ihren Veranstaltungen Theorie und Praxis und halten Sie mit aktuellen didaktischen Fortbildungen auf dem Laufenden.

[www.klett-sprachen.de/
fortbildungen](http://www.klett-sprachen.de/fortbildungen)



Persönliche Beratung

Haben Sie Fragen zu unseren Titeln? Nehmen Sie Kontakt zu unseren Fachberaterinnen und Fachberatern auf!

[www.klett-sprachen.de/
fachberatung](http://www.klett-sprachen.de/fachberatung)

Unser Kundenservice-Team hilft Ihnen gern bei allen Fragen rund um Ihre Bestellung, Registrierung oder zu digitalen Produkten.

[www.klett-sprachen.de/
kundenservice](http://www.klett-sprachen.de/kundenservice)

Ganz in Ihrer Nähe

In den Klett-Treffpunkten finden Sie unser komplettes Programm – auch in Ihrer Nähe! Lassen Sie sich kompetent beraten und lernen Sie bei einer Tasse Kaffee unsere Lehrwerke und Materialien kennen.

[www.klett-sprachen.de/
treffpunkte](http://www.klett-sprachen.de/treffpunkte)



W 641021 (1/2022)

Ernst Klett Sprachen GmbH
Postfach 10 26 23, 70022 Stuttgart
Telefon +49(0)711 · 66 72 15 55, Fax +49(0)711 · 66 72 20 65
www.klett-sprachen.de
www.facebook.de/ernstklettsprachen
www.twitter.com/klettsprachen
www.instagram.com/klettsprachen

Jetzt mehr entdecken:
www.klett-sprachen.de/mein-sprachabenteuer



Die Ernst Klett Sprachen GmbH ist Teil der Klett Gruppe, die 2022 ihr 125-jähriges Jubiläum feiert.